

Arvin/Lamont AB 617 Oil & Gas Subcommittee Meeting – Chat Transcript

May 31, 2023 4-5:30 p.m.

00:13:17 Eric Salas: Bilingual Agenda: https://community.valleyair.org/media/5164/5-31-23-final-agenda_bilingual.pdf

00:19:34 Jessica Olsen - Valley Air District: TODAY

1. Solicit feedback on training opportunities for community members
2. Report to community on recent joint oil well inspection efforts
3. Interactive mapping tool demonstration

HOY

1. Solicitar comentarios sobre oportunidades de capacitación para los miembros de la comunidad
2. Informar a la comunidad sobre los recientes esfuerzos conjuntos de inspección de pozos petroleros
3. Demostración de herramienta de mapeo interactivo

00:23:38 Emma De La Rosa: Hybrid sounds good !

00:24:31 Jessica Olsen - Valley Air District: Reacted to "Hybrid sounds good !" with 👍

00:25:35 Cesar: <https://us06web.zoom.us/j/81493714947>

00:25:50 Cesar: Amazing, see you there!

00:25:56 Trevor Anderson (CalEPA): Reacted to "<https://us06web.zoom.us/j/81493714947> ..." with 👍

00:26:40 Michelle Byars - CARB: Replying to "<https://us06web.zoom.us/j/81493714947> ..."

Could you write the date/time here in case people (me) missed it?

00:27:22 Cesar: Replying to "<https://us06web.zoom.us/j/81493714947> ..."

Yes, it will be next Tuesday @1:30pm

00:28:07 Michelle Byars - CARB: Reacted to "Yes, it will be next..." with 👍

00:37:28 Emma De La Rosa: Thanks Courtney!

00:52:25 Jessica Olsen - Valley Air District: Action Item #1: CalGEM to present date & time options for a community training opportunity. District to send to CSC for feedback. Meeting will be hybrid (in-person and via Zoom).

Action Item #2: Agencies to prepare a follow up email with information shared today, including a summary of the inspections, safety information, any new updates, and next steps. Will be sent Monday, June 5.

00:55:52 Jesus Alonso: how much time do they have to repair the leaks?

00:56:28 Cesar: Sorry I have a bad connection. I also wanted to ask how many residents were advised about the leaks near their home? And did you advise the schools? Was health information collector residents about exposure?

01:00:59 Jennifer Ledergerber: Replying to "how much time do the..."

2-14 days depending on whether it is a major or minor leak.

01:04:33 Diana Mireles: La interpretacion se signed cortando

01:05:32 Jessica Olsen - Valley Air District: Thanks Mari!

01:08:12 Interpreter SP: Patricia: Please speak slower

01:12:00 Jesus Alonso: how close were the leaks to the school?

01:14:46 Jessica Olsen - Valley Air District: Action Item #3: Agencies to consider including some component of community outreach/understanding of health impacts, including a better understanding of what other compounds (in addition to methane) might be leaking.

01:17:05 Jose Luis, Spanish Interpreter, Linguistica: Jesus Alonso 17:02
¿que tan cerca estaban las fugas de la escuela?

01:18:52 Eric Salas: CalGEM Contact List Bilingual:
<https://community.valleyair.org/media/5138/ab-617-csc-contact-info-and-community-concern-info-final.pdf?sfvrsn=6>

01:19:42 Cesar: Reacted to "CalGEM Contact List ..." with 👍

01:19:51 Matthew Buffleben, CalGEM: CalGEM has set up a dedicated website and process to receive and respond to community complaints. Community members can submit their concerns directly to communityconcern@conservation.ca.gov. This email box is checked daily by representatives within each district, who can assist in addressing the issue.

Complaints can also be provided to CalEPA, CARB, and the air district. Complaints can be submitted to CalEPA by emailing, complaints@calepa.ca.gov or by accessing the CalEPA complaints webpage at: <https://calepa.ca.gov/enforcement/complaints/>. Complaints can be submitted to CARB by phone at 1-800-952-5588 or by emailing helpline@arb.ca.gov. Additionally, complaints can be sent to the air district by calling 1-800-926-5550, or by accessing ww2.valleyair.org/file-a-complaint, or through the Valley Air District smart phone application.

01:20:51 Terry Allen, CARB: CARB also has a complaint website:
<https://ww2.arb.ca.gov/environmental-complaints>

01:21:28 Jose Luis, Spanish Interpreter, Linguistica: Jessica Olsen - Distrito de Aire del Valle
4:42 PM

Acción #1: CalGEM presentará opciones de fecha y hora para una oportunidad de entrenamiento

comunitario. El Distrito enviara al CSC para retroalimentación. La reunión será híbrida (en persona y vía Zoom).

Punto de acción #2: Las agencias prepararán un correo electrónico de seguimiento con la información compartida hoy, incluyendo un resumen de las inspecciones, información de seguridad, cualquier nueva actualización, y los próximos pasos. Se enviará el lunes 5 de junio.

01:21:59 Jose Luis, Spanish Interpreter, Linguistica: ¿cuanto tiempo tienen para reparar las goteras? Jesus Alonso 16:45

Jennifer Ledergerber 4:51 PM
2-14 días dependiendo de si es una fuga mayor o menor.
Esto es lo que hemos tenido durante toda la reunion.

Eric Salas a todos 5:08 PM
Lista de Contactos CalGEM Bilingüe: <https://community.valleyair.org/media/5138/ab-617-csc-contact-info-and-community-concern-info-final.pdf?sfvrsn=6>

01:22:10 Jesus Alonso: sounds good thank you

01:22:14 Jessica Olsen - Valley Air District: Action Item #4: District to work with agencies to schedule next subcommittee meeting.

01:22:23 Cesar: Could all this awesome contact info be Included in the report?

01:22:27 Jose Luis, Spanish Interpreter, Linguistica: CARB también dispone de un sitio web de reclamaciones: <https://ww2.arb.ca.gov/environmental-complaints>

01:23:07 Jose Luis, Spanish Interpreter, Linguistica: Jessica Olsen - Distrito de Aire del Valle 5:12 PM

Acción #4: El Distrito trabajara con las agencias para programar la próxima reunión del subcomité.

Cesar 5:12 PM

¿Podría toda esta impresionante información de contacto ser incluida en el informe?

01:27:28 Emma De La Rosa: Yes, sorry there was a delay. I was thanking everyone for the information and also wanted to elevate the opportunity for a notification system. Thanks, again

01:27:37 Jessica Olsen - Valley Air District: Reacted to "Yes, sorry there was..." with 🖱

01:27:56 Michelle Byars - CARB: Hi everyone, please feel free to reach out to me if you need any help accessing agencies or if I can help you find more information. Michelle michelle.byars@arb.ca.gov

01:28:04 Jose Luis, Spanish Interpreter, Linguistica: Emma De La Rosa 17:17
Sí, siento el retraso. Estaba agradeciendo a todos por la información y también quería elevar la oportunidad de un sistema de notificación. Gracias de nuevo

01:28:18 Jessica Olsen - Valley Air District: Action Item #5: Save space during future subcommittee meeting to talk about ongoing and upcoming policy changes.

01:28:50 Jose Luis, Spanish Interpreter, Linguistica: Michelle Byars - CARB 5:17 PM
Hola a todos, por favor no duden en ponerse en contacto conmigo si necesitan ayuda para acceder a las agencias o si puedo ayudarles a encontrar más información. Michelle michelle.byars@arb.ca.gov

01:29:22 Jessica Olsen - Valley Air District: Reacted to "Could all this aweso..." with 👍

01:29:25 Jose Luis, Spanish Interpreter, Linguistica: Jessica Olsen - Distrito de Aire del Valle 5:18 PM
Tema de Acción #5: Reservar espacio durante la futura reunión del subcomité para hablar sobre los cambios de política en curso y futuros.

01:31:13 Courtney Smith, CalGEM:
<https://www.conservation.ca.gov/calgem/Pages/Orphan-Well-Screening-Methodology.aspx>

01:40:40 Jessica Olsen - Valley Air District: Action Item #6: Send notice of June 27th Methane Task Force Meeting

01:42:13 Jose Luis, Spanish Interpreter, Linguistica: Jessica Olsen - Distrito de Aire del Valle 5:30 PM
Acción #6: Enviar aviso de la Reunión del Grupo de Trabajo de Metano del 27 de Junio

01:42:51 Eric Salas: Action Item #1: CalGEM to present date & time options for a community training opportunity. District to send to CSC for feedback. Meeting will be hybrid (in-person and via Zoom).
Action Item #2: Agencies to prepare a follow up email with information shared today, including a summary of the inspections, safety information, any new updates, and next steps. Will be sent Monday, June 5.
Action Item #3: Agencies to consider including some component of community outreach/understanding of health impacts, including a better understanding of what other compounds (in addition to methane) might be leaking

01:43:20 Eric Salas: Action Item #4: District to work with agencies to schedule next subcommittee meeting.

01:43:30 Eric Salas: Action Item #5: Save space during future subcommittee meeting to talk about ongoing and upcoming policy changes.

01:43:38 Eric Salas: Action Item #6: Send notice of June 27th Methane Task Force Meeting

01:43:56 Jose Luis, Spanish Interpreter, Linguistica: Eric Salas 5:32 PM
Accion #1: CalGEM presentara opciones de fecha y hora para una oportunidad de entrenamiento comunitario. El Distrito enviara al CSC para retroalimentación. La reunión será híbrida (en persona y vía Zoom).
Punto de acción #2: Las agencias prepararán un correo electrónico de seguimiento con la información compartida hoy, incluyendo un resumen de las inspecciones, información de seguridad, cualquier nueva actualización, y los próximos pasos. Se enviará el lunes 5 de junio.
Elemento de acción n.º 3: Las agencias deben considerar la posibilidad de incluir algún componente de

divulgación/comprensión de los efectos sobre la salud en la comunidad, incluida una mejor comprensión de qué otros compuestos (además del metano) podrían estar filtrándose.

01:44:19 Jose Luis, Spanish Interpreter, Linguistica: Punto de Acción #4: El Distrito trabajará con las agencias para programar la próxima reunión del subcomité.

Punto de acción nº 5: Reservar un espacio durante la futura reunión del subcomité para hablar de los cambios políticos en curso y futuros.

Punto de Acción #6: Enviar aviso de la Reunión del Grupo de Trabajo de Metano del 27 de Junio.

01:44:26 Eric Salas: Reacted to "Punto de Acción #4: ..." with 🤔